

Vingt deuxième réunion du
GROUPE DE TRAVAIL
Mardi 13 novembre 2018

22. Sitzung der
ARBEITSGRUPPE
Dienstag, 13. November 2018
Point 11

Projets

11.2 : Discussion des idées de projets

Document :
Pré-formulaire n° 97
« Plan d'action trinational pour une offre de santé transfrontalière »

TOP 11

Projekte

11.2 Diskussion von Projektideen

Dokument: Kurzformular Nr. 97
„Trinationaler Handlungsrahmen für die grenzüberschreitende Gesundheitsversorgung“

Dossier suivi par / Sachbearbeiterin:
Anne-Sophie MAYER



A. Titre provisoire du projet / Arbeitstitel des Projekts

Français	Plan d'action trinational pour une offre de santé transfrontalière
Deutsch	Trinationaler Handlungsrahmen für die grenzüberschreitende Gesundheitsversorgung

B. Composition du partenariat / Zusammensetzung der Projektpartnerschaft

B.1 Porteur de projet / Projektträger

Organisme / Institution	Euro-Institut
Localisation du siège / Sitz der Einrichtung	Rehfusplatz 11 – 77694 Kehl
Interlocuteur / Ansprechpartner	Anne Dussap
Téléphone / Telefon	+49 7851 7407 25
Courriel / E-Mail	dussap@trisan.org;dussap@euroinstitut.org

B.2 Le cas échéant : Responsable suisse du projet / Falls zutreffend: Projektträger auf Schweizer Seite

Organisme / Institution	Gesundheitsdepartement Basel Stadt
Localisation du siège / Sitz der Einrichtung	Basel-Stadt
Interlocuteur / Ansprechpartner	Peter Indra
Téléphone / Telefon	+41 61 205 35 40
Courriel / E-Mail	peter.indra@bs.ch

B.3 Autres partenaires cofinanceurs et bénéficiaires / Andere kofinanzierende Partner und Begünstigte

Nom de la structure / Name der Einrichtung	Localisation du siège / Sitz der Einrichtung
ARS Grand Est	Nancy
Ministerium für Soziales und Integration Baden-Württemberg	Stuttgart
Ministerium für Soziales, Arbeit, Gesundheit und Demographie Rheinland-Pfalz	Mainz
Kanton Basel-Stadt	Basel
Kanton Basel-Landschaft	Liestal
Kanton Aargau	Aarau

B.4 Partenaires associés / Assoziierte Partner	
Nom de la structure / Name der Einrichtung	Localisation du siège / Sitz der Einrichtung
Regierungspräsidium Karlsruhe	Karlsruhe
Eurodistrict Pamina, Eurodistrikt Strasbourg / Ortenau, trinationaler Eurodistrict Basel, Eurodistrikt Region Freiburg / Centre et Sud Alsace (angefragt / sollicité)	
Région Grand Est, Département 67, Département 68 Eurométropole Strasbourg (angefragt / sollicité)	Strasbourg
Landkreis Lörrach, Landkreis Emmendingen, Landkreis Waldshut, Landkreis Breisgau-Hochschwarzwald, Stadtkreis Freiburg, Landkreis Ortenau, Landkreis Rastatt, Landkreis Karlsruhe, Stadtkreis Baden-Baden, Landkreis Germersheim, Landkreis Südliche Weinstrasse (angefragt / sollicité)	

C. Contribution du projet à la stratégie du programme / Beitrag des Projekts zur Programmstrategie

C.1 Objectif spécifique du Programme opérationnel / Spezifisches Ziel des Operationellen Programms		
1.	Accroître les capacités transfrontalières pour une R&I de pointe dans le Rhin supérieur Erweiterung der grenzüberschreitenden Forschungskapazitäten für Ful-Spitzenleistungen am Oberrhein	<input type="checkbox"/>
2.	Accroître la participation des entreprises à des projets transfrontaliers de R&I en partenariat avec les organismes de recherche et d'enseignement supérieur Verstärkte Beteiligung von Unternehmen an grenzüberschreitenden Ful-Vorhaben mit Forschungs- und Hochschuleinrichtungen	<input type="checkbox"/>
3.	Augmenter le nombre d'applications et d'innovations développées par des consortiums transfrontaliers du Rhin supérieur Steigerung der durch grenzüberschreitende Konsortien aus dem Oberrheinraum entwickelten Anwendungen und Innovationen	<input type="checkbox"/>
4.	Améliorer la protection des espèces végétales et animales sur le plan transfrontalier dans l'espace du Rhin supérieur Verbesserung des Artenschutzes auf grenzüberschreitender Ebene am Oberrhein	<input type="checkbox"/>
5.	Améliorer la qualité des services rendus par les écosystèmes dans l'espace du Rhin supérieur Verbesserung der Qualität der Ökosystemdienstleistungen am Oberrhein	<input type="checkbox"/>
6.	Réduire l'impact environnemental dans le cadre du développement de l'économie et de l'urbanisme dans le Rhin supérieur Verringerung der Umweltbelastungen im Rahmen der Wirtschafts- und Siedlungsentwicklung am Oberrhein	<input type="checkbox"/>
7.	Limiter l'augmentation du trafic motorisé transfrontalier à travers le développement de transports à faible impact environnemental dans l'espace du Rhin supérieur Begrenzung des Anstiegs des grenzüberschreitenden, motorisierten Verkehrs durch die Entwicklung von belastungsärmeren Verkehrsträgern im Oberrheinraum	<input type="checkbox"/>
8.	Étendre les possibilités transfrontalières de développement et de débouchés pour les PME du Rhin supérieur Ausweitung der grenzüberschreitenden Entwicklungs- und Absatzmöglichkeiten für KMU am Oberrhein	<input type="checkbox"/>
9.	Augmenter l'offre d'emploi à travers le développement de secteurs économiques stratégiques dans le Rhin supérieur Steigerung des Arbeitsplatzangebotes durch die Entwicklung strategisch relevanter Wirtschaftssektoren am Oberrhein	<input type="checkbox"/>
10.	Augmenter l'emploi transfrontalier dans le Rhin supérieur Zunahme der grenzüberschreitenden Beschäftigung am Oberrhein	<input type="checkbox"/>
11.	Améliorer l'offre de services transfrontalière des administrations et des institutions Verbesserung des grenzüberschreitenden Leistungsangebots von Verwaltungen und Institutionen	x
12.	Augmenter l'identification des citoyens à l'espace transfrontalier du Rhin supérieur Steigerung der Identifikation der Bürgerinnen und Bürger mit dem Oberrhein als grenzüberschreitender Region	<input type="checkbox"/>

C.2 Problématique identifiée au regard de l'objectif spécifique sélectionné / Herausforderungen und Potenziale im Hinblick auf das ausgewählte spezifische Ziel

Version française	Deutsche Fassung
<p>La création du centre de compétences TRISAN, visant à soutenir et développer des projets de coopération, a permis de mettre en lumière un certain nombre de potentiels et de faire émerger des projets porteurs.</p> <p>En conséquence, les acteurs institutionnels ont besoin maintenant de développer communément des outils de pilotage adéquats, des réseaux relais et de continuer à mettre en place des actions concrètes communes permettant d'installer durablement les bases de la coopération pour un certain nombre de problématiques prioritaires :</p> <ul style="list-style-type: none"> - manque d'outils de pilotage communs pour la coopération transfrontalière : avec l'émergence de projets de coopération ponctuels, les acteurs institutionnels ont besoin de connaître les stratégies et priorités de santé de part et d'autre du Rhin. Pour ce faire ils souhaitent développer un cadre d'action et des instruments de pilotage permettant une priorisation informée des projets à soutenir ; il est nécessaire, notamment d'avoir une bonne connaissance des acteurs de part et d'autre du Rhin en fonction des champs thématiques. - manque de vision des potentiels de coopération sanitaire transfrontaliers sur les territoires de proximité : les grands centres de soins sont de plus en plus concentrés sur le territoire ce qui a des conséquences sur les possibilités d'une offre de soins de proximité de certains territoires frontaliers. Un recensement de l'offre de soins transfrontalier pourrait mettre en lumière de potentiels transfrontaliers. - besoin de renforcer la coopération en matière de secours d'urgence : comme indiqué dans la résolution du Conseil rhénan du 19.06.2017, il est nécessaire d'intensifier les potentiels de coopération des secours d'urgence, notamment dans l'objectif de développer les contacts entre les équipes locales et de contribuer à développer des protocoles pour les interventions transfrontalières. Par ailleurs, avec la ratification d'un accord-cadre franco-suisse il faudra mettre élaborer une convention de coopération transfrontalière des secours d'urgence entre la France et la Suisse. - difficultés liées à la mobilité transfrontalière des patients : les forums citoyens organisés dans le Rhin supérieur relèvent l'importance d'améliorer la prise en charge des soins transfrontaliers. Il serait nécessaire de développer une meilleure connaissance des flux actuels et potentiels de patients pour mieux évaluer l'incidence et la potentialité du phénomène mais aussi de développer des outils à destination des patients. - manque d'échange et de dialogue sur les stratégies en lien avec la démographie des personnels de santé : la démographie des personnels de santé est une problématique accrue dans les trois sous-espaces du Rhin supérieur souvent pensée de façon nationale. Il est nécessaire de développer une meilleure connaissance des et compréhension cursus et des stratégies en réponses aux défis de démographie des personnels de santé. - manque de connaissances et de synergie entre les approches en matière de promotion de la santé de part et d'autres du Rhin supérieur: la promotion de la santé vise à termes à prolonger la bonne santé des individus en s'appuyant sur des déterminants de santé généralistes. En 2016 le groupe d'experts promotion de la santé a formulé des objectifs pour lesquels il serait nécessaire de 	<p>Die Einrichtung des Kompetenzzentrums TRISAN mit dem Ziel, Kooperationsprojekte zu unterstützen und zu entwickeln, hat es ermöglicht, zahlreiche Potenziale und zukunftsweisende Projekte aufzuzeigen.</p> <p>Dementsprechend brauchen die institutionellen Akteure gemeinsam erarbeitete, adäquate Steuerungsinstrumente und Partnernetzwerke sowie die Weiterführung von gemeinsamen konkreten Aktivitäten, die es ermöglichen, nachhaltig die Grundlagen der Kooperation für ausgewählte Problemfelder zu errichten:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Mangel an gemeinsame Steuerungsinstrumente für grenzüberschreitende Zusammenarbeit: mit der Entwicklung punktueller Kooperationsprojekte ist es für Verwaltungsakteure wichtig, - nach Themengebieten – über eine gute Kenntnis der strategischen Zielsetzungen und Prioritäten sowie der Kompetenzaufteilung der Akteure auf beiden Seiten des Rheins zu verfügen. Hierzu wollen sie einen Handlungsrahmen sowie Steuerungsinstrumente, die es ermöglichen, die Projekte, die Unterstützung benötigen, informiert zu priorisieren. - Mangel an grenzüberschreitende territoriale Potenziale der Gesundheitskooperation: die großen Gesundheitszentren werden im Zuge der Gesundheitsumstrukturierung und Kostendruck ins Inland zurückgezogen, was die Möglichkeiten einer wohnortsnahen Versorgung in bestimmten Mikro-Grenzräumen beeinflusst. Eine grenzüberschreitende Bestandsaufnahme des Versorgungsangebots könnte in bestimmten Gebieten grenzüberschreitende Potenziale aufzeigen. - Bedarf an Stärkung der grenzüberschreitenden Kooperation der Rettungsdienste: wie in der Resolution vom 19.06.2017 vom Oberrheinrat erwähnt, brauchen die Einheiten der Rettungsdienste mehr Möglichkeiten für eine Zusammenarbeit, mit dem Ziel, den Kontakt zwischen den Einheiten zu verstärken und gemeinsame Protokolle zu entwickeln. Darüber hinaus muss durch die Ratifizierung des französisch-schweizerischen Rahmenabkommens eine Vereinbarung zur Kooperation der Rettungsdienste erarbeitet werden. -Schwierigkeiten im Bezug auf grenzüberschreitende Patientenmobilität: Die am Oberrhein durchgeführten Bürgerforen haben aufgezeigt, dass die Kostenübernahme von grenzüberschreitenden Behandlungen verbessert werden muss. Es wäre wichtig, eine bessere Kenntnis über grenzüberschreitende Patientenströme zu entwickeln, um die Auswirkungen und das Potenzial des Phänomens genauer bewerten zu können, und gleichzeitig an Patienten gerichtete Instrumente zu arbeiten. -Mangel an Austausch und Dialog im Bezug auf Strategien zur Bekämpfung des Fachkräftemangels: Die Demographie des Gesundheitspersonals stellt eine bedeutende Herausforderung in den drei Teilgebieten des Oberrheins dar und wird dennoch oftmals aus der Perspektive des Nationalstaats betrachtet. Es ist demnach von Bedeutung, eine bessere Kenntnis beziehungsweise Verständnis der Bildungsgänge und der Strategien angesichts des Fachkräftemangels im Gesundheitsbereich zu entwickeln. - Mangel an Kenntnis und Synergien zwischen den Ansätzen zur Gesundheitsförderung auf beiden Seiten der Grenze: Gesundheitsförderung verfolgt das Ziel, ein gesundes Leben für jeden so lange wie möglich gesund zu

<p>développer des outils de promotion commun et/ou des synergies entre les stratégies de part et d'autre du Rhin</p> <p>- peu de vision transfrontalière sur les questions d'épidémiologie : les différentes politiques de santé publiques sont organisées de façon nationales. En région frontalière, il est nécessaire d'articuler les actions de prévention et de lutte contre les épidémies. Pour ce faire il est nécessaire d'avoir une bonne connaissance des dispositifs respectifs et, le cas échéant, de développer des protocoles communs permettant de freiner la propagation des épidémies.</p>	<p>fördern und basiert auf die Förderung von günstigen Lebensbedingungen. 2016 hat der Expertenausschuss Gesundheitsförderung Gesundheitsziele für den Oberrhein formuliert und verabschiedet für die es gilt, gemeinsame konkrete Tools zu entwickeln.</p> <p>-keine grenzüberschreitende Ansätze zur Epidemibekämpfung: Die einzelnen gesundheitspolitischen Maßnahmen werden nationalstaatlich organisiert. Im Grenzraum ist es dennoch wichtig, Maßnahmen zur Prävention und Bekämpfung von Epidemien miteinander abzustimmen und hierfür gegenseitige Kenntnis über die jeweiligen Systeme zu fördern, und gegebenenfalls gemeinsame Protokolle zu entwickeln, die die Ausbreitung von Epidemien (wie etwa für Masern, Mumps) bremsen.</p>
---	---

D. Description du projet / Beschreibung des Projekts

D.1 Objectifs du projet / Projektziele

Version française	Deutsche Fassung
<p>A l'issue des trois ans, les objectifs suivants auront été atteints :</p> <ul style="list-style-type: none"> - les acteurs institutionnels auront contribué à l'élaboration d'un guide sur les orientations stratégiques, la répartition des compétences et ils disposeront d'instruments de pilotage permettant de prioriser et d'identifier les champs de coopération pertinents -les acteurs institutionnels et territoriaux de territoires frontaliers identifiés auront une vision informée des pistes de coopération pour une organisation transfrontalière d'une offre de soins de proximité et des potentiels de développement pour la promotion de la santé sur leur territoire -dans le domaine de l'aide médicale urgente, des actions de mise en réseau auront été mise en place de sorte à renforcer les liens ainsi que la capacité à travailler ensemble, des protocoles d'interventions communes et autres outils de coopération auront été développés, le cadre juridique aura été revu, des conventions auront été élaborées. - Orientation patients : les acteurs auront une meilleure connaissance et compréhension des flux de patients, des potentiels et des pratiques transfrontalières, des outils d'information sur les modalités de prise en charge des soins transfrontaliers seront à disposition des patients. Dans la mesure où les partenaires concernés sont partants, un projet-phare est en préparation, voire en cours de réalisation. - Les acteurs auront développé leur connaissance des cursus de formation des personnels de santé dans le pays voisin et une meilleure connaissance des stratégies pour contrer le manque en personnels de santé. - Une boîte à outils sur la promotion de la santé aura été développée en collaboration avec les experts et aura été diffusée et mise à disposition de multiplicateurs. - Les acteurs disposeront d'outils sur les politiques de prévention des maladies contagieuses et non contagieuses ; ils auront, par ailleurs, sur certains champs spécifiques pu mettre en place des protocoles transfrontaliers de concertation et d'action communes. 	<p>Nach drei Jahren werden folgende Ziele erreicht sein:</p> <ul style="list-style-type: none"> -Die Verwaltungsakteure haben an der Erarbeitung eines Leitfadens über die strategischen Leitlinien und die Aufteilung von Kompetenzen mitgewirkt und verfügen über Steuerungsinstrumente, mit denen sie relevante Kooperationsfelder identifizieren und priorisieren können. -Die institutionellen und territorialen Akteure ausgewählter Grenzgebiete verfügen über einen fundierten Überblick der Kooperationsmöglichkeiten im Hinblick auf die grenzüberschreitende Organisation eines wohnortsnahen Versorgungsangebots und der Entwicklungspotenziale zur Gesundheitsförderung auf ihrem Gebiet. -Im Hinblick auf den Rettungsdienst wurden Vernetzungsmaßnahmen umgesetzt, sodass die Verbindungen sowie die Fähigkeit, gemeinsam zu arbeiten, gestärkt wurden. Protokolle zur Durchführung gemeinsamer Einsätze sowie andere Kooperationsinstrumente wurden entwickelt, der Rechtsrahmen wurde überarbeitet und Kooperationsvereinbarungen erarbeitet. -Patientenorientierung: Die Akteure verfügen über eine bessere Kenntnis und Verständnis der Patientenströme, der grenzüberschreitenden Potenziale und Praktiken, Informationsmöglichkeiten über die Modalitäten der Kostenübernahme von grenzüberschreitenden Behandlungen stehen Patienten zur Verfügung. Bei entsprechender Kooperationsbereitschaft der zuständigen Akteure ist ein Modellprojekt in Vorbereitung bzw. in Umsetzung. -Die Akteure haben Kenntnisse über die Bildungsgänge der Gesundheitsberufe in den Nachbarländern entwickelt und der Strategien hinsichtlich des Fachkräftemangels. - Ein Toolkit zur grenzüberschreitenden Gesundheitsförderung wurde mit den Experten erarbeitet und an weitere Interessierten und Multiplikatoren verbreitet und zur Verfügung gestellt. -Die Akteure verfügen über ein Instrument zur Umsetzung von präventiven Maßnahmen, die zur Bekämpfung von Infektionskrankheiten und nicht übertragbaren Krankheiten dienen. In einigen spezifischen Feldern haben die Akteure Protokolle der grenzüberschreitenden Zusammenarbeit und gemeinsame Maßnahmen umgesetzt.

D.2 Types d'actions prévus / Vorgesehene Maßnahmenarten	
Version française	Deutsche Fassung
<p>Type d'actions 1 : Titre</p> <p>Montage du projet INTERREG</p> <p>Explication du choix du type d'actions :</p> <p>La préparation de la demande de cofinancement implique une concertation accrue des acteurs impliqués dans le projet INTERREG ainsi que l'élaboration de la structure et des contenus</p>	<p>Titel Maßnahmenart 1:</p> <p>Vorbereitung des Antrags zur INTERREG Kofinanzierung</p> <p>Begründung der Auswahl der Maßnahmenart:</p> <p>Die Erarbeitung des Kofinanzierungsantrags verlangt eine verstärkte Absprache zwischen den im INTERREG Projekt einbezogenen Akteuren zur Erarbeitung und Strukturierung des Projektes</p>
<p>Type d'actions 2 : Titre</p> <p>Management et coordination du projet INTERREG</p> <p>Explication du choix du type d'actions :</p> <p>Le management du projet nécessite une équipe et un personnel chargé de la coordination et du management du projet en termes de contenus et en termes de gestion administrative.</p>	<p>Titel Maßnahmenart 2:</p> <p>Management und Koordination des INTERREG Projektes</p> <p>Begründung der Auswahl der Maßnahmenart:</p> <p>Das Projektmanagement braucht ein Team und Mitarbeiter zuständig für die Koordination bei der Realisierung als auch bei der Verwaltung des Projektes</p>
<p>Type d'actions 3 : Titre</p> <p>Elaboration d'un memento des politiques de santé dans le Rhin supérieur</p> <p>Explication du choix du type d'actions :</p> <p>Les acteurs institutionnels ont besoin d'une vision d'ensemble des stratégies et politiques de santé dans les différents sous-espace afin de pouvoir prioriser de façon informée les projets à soutenir ou à développer dans le cadre de la coopération transfrontalière. Cette mesure permettra d'élaborer un compendium des stratégies, des acteurs ainsi que la répartition des compétences en matière de politiques de santé dans les différents sous-espaces du Rhin supérieur. Par ailleurs, elle permettra également de mettre en réseaux les acteurs territoriaux chargés des questions de santé – et promotion de la santé - comme par exemple les <i>conférences communales de santé</i> mises en place au Bade-Wurtemberg dans le cadre de la Landesgesundheitsgesetz ou encore les instances de démocratie en santé.</p>	<p>Titel Maßnahmenart 3:</p> <p>Erarbeitung eines Leitfadens der Gesundheitspolitiken am Oberrhein</p> <p>Begründung der Auswahl der Maßnahmenart:</p> <p>Die institutionellen Akteure benötigen einen Überblick der Gesundheitsstrategien und -leitlinien in den jeweiligen Teilregionen am Oberrhein sowie Steuerungsinstrumente, damit sie die Projekte, die Unterstützung benötigen, informiert priorisieren oder entwickeln können. Diese Maßnahme ermöglicht, einen Wegweiser zur Verbesserung der Kenntnis der Gesundheitsstrategien, Gesundheitsakteure und Kompetenzaufteilung in den jeweiligen Teilregionen am Oberrhein zu erarbeiten. Darüber hinaus geht es darum weitere Netzwerke von den für Gesundheitsfragen zuständigen territorialen Akteuren zu entwickeln – sowohl im Bereich Gesundheitsversorgung als auch im Bereich Gesundheitsförderung - wie z.B. die in Baden-Württemberg durch das Landesgesundheitsgesetz eingerichteten kommunalen Gesundheitskonferenzen oder die Instanzen der <i>Démocratie en santé</i> einbezogen werden.</p>
<p>Type d'actions 4 : Titre</p> <p>Identification de potentiels d'une offre de proximité transfrontalière dans les bandes frontalières</p> <p>Explication du choix du type d'actions :</p> <p>Envisager sur un territoire frontalier de proximité donné l'offre de soins de façon transfrontalière permet de développer des potentiels innovants pouvant permettre d'optimiser l'offre et de mettre en synergie les potentiels. La connaissance du territoire de santé transfrontalier ainsi que le recueil de chiffres doivent être développé en partenariat avec les acteurs du territoire.</p>	<p>Titel Maßnahmenart 4:</p> <p>Potenziale eines grenzüberschreitenden wohnortsnahen Versorgungsangebotes in Grenzräumen identifizieren</p> <p>Begründung der Auswahl der Maßnahmenart:</p> <p>Die Gesundheitsversorgung in einem ausgewählten Grenzraum grenzüberschreitend herauszuarbeiten, ermöglicht es, innovative Potenziale zu entwickeln, die die Gesundheitsversorgung optimieren können und Synergien zwischen den jeweiligen Potenzialen schaffen. Die Kenntnis des Gesundheitsangebotes im grenzüberschreitenden Grenzraum sowie die Datenerhebung ist in Zusammenarbeit mit den lokalen Akteuren weiterzuentwickeln.</p>
<p>Type d'actions 5 : Titre</p> <p>Renforcer la coopération en matière d'aide médicale</p>	<p>Titel Maßnahmenart 5:</p> <p>Stärkung der grenzüberschreitenden Kooperation im Bereich der Rettungsdienste</p>

<p>urgente</p> <p>Explication du choix du type d'actions :</p> <p>Il est nécessaire de développer le cadre d'action pour renforcer la capacité des acteurs de terrain à agir aussi en transfrontalier, notamment en encourageant les actions communes, en créant des protocoles d'intervention communs et en renforçant et complétant le cadre juridique permettant la coopération.</p>	<p>Begründung der Auswahl der Maßnahmenart:</p> <p>Es ist notwendig, den Handlungsrahmen für die operativen Akteure zu entwickeln, um deren Fähigkeit zu stärken, ebenfalls grenzüberschreitend zu handeln. Es ist notwendig, gemeinsame Maßnahmen zu fördern, gemeinsame Einsatzprotokolle zu erarbeiten sowie den rechtlichen Rahmen zu überprüfen bzw. vervollständigen.</p>
<p>Type d'actions 6 : Titre</p> <p>Soutien à la mobilité des patients</p> <p>Explication du choix du type d'actions :</p> <p>Une meilleure connaissance des flux transfrontaliers de patients permettra de mieux estimer le besoin et les potentiels d'une coopération transfrontalière sanitaire. Cette mesure doit permettre d'appréhender au mieux les besoins des patients. Il conviendra de vérifier les volontés de coopération des acteurs concernés et de préparer un projet pilote.</p>	<p>Titel Maßnahmenart 6:</p> <p>Unterstützung zur Patientenmobilität</p> <p>Begründung der Auswahl der Maßnahmenart:</p> <p>Eine bessere Kenntnis der grenzüberschreitenden Patientenströme ermöglicht, den Bedarf und die Potenziale einer grenzüberschreitenden Gesundheitskooperation besser einzuschätzen. Diese Maßnahme soll ermöglichen, so gut wie möglich die Bedarfe der Patienten zu erfassen. Die Kooperationsbereitschaft der zuständigen Akteure soll ausgelotet und ein Modellprojekt vorbereitet werden.</p>
<p>Type d'actions 7 : Titre</p> <p>Echange sur les métiers de la santé</p> <p>Explication du choix du type d'actions :</p> <p>La démographie des personnels de santé est un défi dans les trois sous-espaces du Rhin supérieur. Cette mesure doit permettre de développer une meilleure connaissance des cursus de formation des personnels de santé dans le pays voisin et une meilleure connaissance des stratégies pour contrer le manque en personnels de santé.</p>	<p>Titel Maßnahmenart 7:</p> <p>Austausch über Gesundheitsberufe</p> <p>Begründung der Auswahl der Maßnahmenart:</p> <p>Der Fachkräftemangel im Gesundheitsbereich stellt eine Herausforderung in den drei Teilgebieten des Oberrheins dar. Diese Maßnahme soll ermöglichen, eine bessere Kenntnis der Bildungsgänge der Gesundheitsfachkräfte im Nachbarland zu entwickeln sowie auch eine bessere Kenntnis der Strategien hinsichtlich des Fachkräftemangels im Gesundheitsbereich.</p>
<p>Type d'actions 8 : Titre</p> <p>Promouvoir la promotion de la santé</p> <p>Explication du choix du type d'actions :</p> <p>La promotion de la santé vise à renforcer les ressources santé et les potentiels santé de chacun afin de maintenir la population en bonne santé et autonomes le plus longtemps possible. En 2016 le groupe d'experts Promotion de la santé du GT Politiques de santé de la CRS a élaboré et adopté des objectifs de santé 2017-2027 pour le Rhin supérieur, définissant les champs et objectifs sur lesquels s'appliquent les objectifs de santé. Cette mesure doit permettre à des experts d'identifier des bonnes pratiques et des recommandations d'action sur des champs et des groupes cibles prioritaires du Rhin supérieur qui seront présentées dans une boîte à outils. Ces recommandations et bonnes pratiques, une fois élaborées seront présentées à un groupe d'experts élargi.</p>	<p>Titel Maßnahmenart 8:</p> <p>Gesundheitsförderung fördern</p> <p>Begründung der Auswahl der Maßnahmenart:</p> <p>Die Gesundheitsförderung verfolgt das Ziel, die Gesundheitsressourcen und -potenziale der Menschen zu stärken, um die Menschen so lange wie möglich gesund und autonom zu erhalten. 2016 wurden Gesundheitsziele 2017-2027 am Oberrhein bei der Expertengruppe Gesundheitsförderung der AG Gesundheitspolitik der ORK erarbeitet und verabschiedet, die Grundbereiche und –ziele der Gesundheitsziele am Oberrhein definieren. Ziel dieser Maßnahme ist es, dass die Experten in ausgewählten priorisierten Arbeitsbereichen zielgruppenorientierte Good Practices und Handlungsempfehlungen am Oberrhein im Rahmen eines Toolkits erarbeiten. Diese Empfehlungen oder Practices werden in einem erweiterten Expertenkreis präsentiert.</p>
<p>Type d'actions 9 : Titre</p> <p>Epidémiologie</p> <p>Explication du choix du type d'actions :</p> <p>Les politiques de santé publiques des trois pays sont organisées de façon nationales. En région frontalière, il est nécessaire d'articuler les actions de prévention et de lutte contre les épidémies. Pour ce faire il est nécessaire d'avoir une bonne connaissance des dispositifs respectifs et, le cas échéant, de développer des protocoles communs permettant de freiner la propagation des épidémies.</p>	<p>Titel Maßnahmenart 9:</p> <p>Epidemiologie</p> <p>Begründung der Auswahl der Maßnahmenart:</p> <p>Die einzelnen Maßnahmen der öffentlichen Gesundheit werden nationalstaatlich organisiert. Im Grenzraum ist es dennoch wichtig, Maßnahmen zur Prävention und Bekämpfung von Epidemien miteinander abzustimmen und hierfür gegenseitige Kenntnis über die jeweiligen Ansätze zu fördern, und gegebenenfalls gemeinsame Protokolle zu entwickeln, die die Ausbreitung von Epidemien (wie etwa für Masern, Mumps) bremsen.</p>

<p>Type d'actions 10 : Titre</p> <p>Communication</p> <p>Explication du choix du type d'actions :</p> <p>La communication sur le projet veillera à ce que les résultats et connaissances sur les projets de santé, sur les événements ou sur les systèmes respectifs soient publiés et/ou diffusés.</p>	<p>Titel Maßnahmenart 10:</p> <p>Kommunikation</p> <p>Begründung der Auswahl der Maßnahmenart:</p> <p>Diese Maßnahmenart wird dazu sorgen, dass die Ergebnisse und Erkenntnisse über die jeweiligen Gesundheitsprojekte, -ereignisse und -systeme veröffentlicht bzw. bekannt gemacht werden.</p>
---	---

E. Plan de travail / Arbeitsplan

Type d'actions / Maßnahmenart	Actions prévues / Vorgesehene Maßnahmen	Livrables / Output
Montage du projet INTERREG / Vorbereitung des Antrags zur INTERREG Kofinanzierung	Concertation des acteurs / Absprache mit den Gesundheitsakteuren	/
	Rédaction du préformulaire / Erarbeitung des Kurzformulars	Préformulaire / <i>Kurzformular</i>
	Recherche et contacts de nouveaux partenaires / Suche und Kontakt mit neuen Partnern	/
	Rédaction du formulaire en ligne / Erarbeitung des Online- Formulars	Formulaire en ligne déposée / <i>Online Antrag eingereicht</i>
	/	/
Management et coordination du projet INTERREG / Management und Koordination des INTERREG Projektes	Coordination et management de la réalisation du projet / Koordination und Management zur Realisierung des Projektes	/
	Coordination avec le comité de pilotage du projet / Koordination mit der Steuerungsgruppe des Projektes	/
	Administration et gestion du projet / Projektmanagement und Verwaltung	/
	Gestion financière / Finanzmanagement	/
	/	/
Elaboration d'un memento des politiques de santé dans le Rhin supérieur <i>Erarbeitung eines Leitfadens der Gesundheitspolitiken am Oberrhein</i>	Elaboration d'un document de référence (état des lieux des orientations stratégiques servant de base et d'outil de pilotage pour les développements futurs de la coopération / <i>Erstellung eines Referenzdokumentes (Bestandsaufnahme und Zielen) als Steuerungsinstrument für zukünftige Entwicklung der Gesundheitskooperation</i>	1 outil de pilotage / 1 Steuerungsinstrument
	Comparatif des politiques et outils de promotion de la santé dans les trois sous-espaces/ <i>Vergleich der Strategien und Instrumente zur Gesundheitsförderung in den drei Ländern</i>	1 guide / 1 Leitfaden
	Activités de mise en réseau des instances de coordination des politiques de santé / <i>Vernetzungsveranstaltungen der Gesundheitsinstanzen (Gesundheitskonferenzen der Stadt- und Landkreise, etc.)</i>	3 manifestations / 3 Veranstaltungen

<p>Identification de potentiels d'une offre de proximité transfrontalière dans les bandes frontalières / Potenziale eines grenzüberschreitenden wohnortsnahen Versorgungsangebotes in Grenzräumen identifizieren</p>	<p>Analyse transfrontalière territoriale de l'offre de soins/ <i>grenzüberschreitende territoriale Analyse des Versorgungsangebotes</i></p>	<p>1 analyse / 1 Analyse</p>
	<p>Ateliers en lien avec l'analyse territoriale de l'offre de soins / <i>Workshops zur Rückkoppelung der Ergebnisse der territorialen Analyse</i></p>	<p>5 ateliers / 5 Workshops</p>
	<p>Analyse de l'offre communale en matière de promotion de la santé / <i>Analyse des kommunalen Angebotes zur Gesundheitsförderung</i></p>	<p>1 analyse / 1 Analyse</p>
	<p>Elaboration d'une feuille de route / <i>Erarbeitung einer Road Map</i></p>	<p>Feuille de route / Road Map</p>
<p>Erreur ! Source du renvoi introuvable. Renforcer la coopération en matière d'aide médicale urgente / Stärkung der grenzüberschreitenden Kooperation im Bereich der Rettungsdienste Erreur ! Source du renvoi introuvable.</p>	<p>Renforcer les pratiques transfrontalières dans le cadre de rencontres entre acteurs et équipes locales / <i>grenzüberschreitende Praktiken im Rahmen von lokalen Vernetzungstreffen und Zusammenkommen der Einheiten</i></p>	<p>8 ateliers de mise en réseau des équipes / 8 Vernetzungsworkshops</p>
	<p>Soutien dans la révision des conventions urgences à la frontière franco-allemande / <i>Unterstützung bei der Überarbeitung der Kooperationsvereinbarungen im Bereich der Rettungsdienste an der deutsch-französischen Grenze</i></p>	<p>1 instrument /</p>
	<p>Soutien dans la révision des conventions urgences à la frontière franco-suisse / <i>Unterstützung bei der Überarbeitung der Kooperationsvereinbarungen im Bereich der Rettungsdienste an der französisch-schweizerischen Grenze</i></p>	<p>1 instrument /</p>
	<p>Concertation pour des interventions communes / <i>Absprache über gemeinsame gütz Einsatzprotokolle</i></p>	<p>1 instrument /</p>
	<p>Préparation et mise en œuvre d'un exercice de simulation transfrontalier en cas d'évènement de grande ampleur / <i>Vorbereitung und Durchführung einer gütz Simulation in ManV Fällen</i></p>	<p>2 réunions préparatoires + 1 grande manifestation / 2 <i>Vorbereitungsworkshops</i> + 1 <i>Großveranstaltung</i> /</p>
<p>Soutien à la mobilité des patients Unterstützung zur Patientenmobilität</p>	<p>Recensement des flux de patients dans le pays des 3 frontières / <i>Erhebung der Patientenflüsse im Dreiländer-Eck</i></p>	<p>1 étude / 1 Studie</p>
	<p>Étude sociologique obstacles à la mobilité des patients, motivations et besoins du public ciblé // <i>Soziologische Erhebung der Mobilitätshemmnisse im Zusammenhang mit Patientenmobilität</i></p>	<p>1 étude / 1 Studie</p>
	<p>Aide à l'élaboration d'un système de monitoring sur la mobilité des patients dans le Rhin supérieur / <i>Unterstützung zur Schaffung eines Monitoring-Systems zur Patientenmobilität am Oberrhein</i></p>	<p>1 instrument</p>
	<p>Guide transfrontalier pour la mobilité des patients // <i>Grenzüberschreitender Wegweiser für Patientenmobilität</i></p>	<p>1 Guide / 1 Wegweiser</p>

	Mise en réseau des expériences des points de contact des services d'information aux citoyens pour optimiser l'information des patients / <i>Bündelung der Erfahrungen von Kontaktstellen, Infobest Stellen und EVZ + Vernetzung zur Optimierung der Information an den Patienten</i>	4 activités de mise en réseau / 4 <i>Vernetzungstreffen</i>
Echange sur les métiers de la santé / <i>Austausch über Gesundheitsberufe</i>	Echange d'information sur les évolutions des métiers de la santé en vue de promouvoir l'attractivité des métiers du soin (échange de pratiques) / <i>Austausch von Daten über die Entwicklung von Gesundheitsberufen um die Attraktivität von Gesundheits- bzw. Pflegeberufen zu fördern</i>	3 activités de mise en réseau / 3 <i>Vernetzungstreffen</i>
Erreur ! Source du renvoi introuvable. Promouvoir la promotion de la santé / Gesundheitsförderung fördern	Elaboration d'une boîte à outils sur les bonnes pratiques du Rhin supérieur dans le domaine de la santé / <i>Erarbeitung eines Toolkits über Good-Practices am Oberrhein im Bereich Gesundheitsförderung</i>	1 boîte à outils / 1 <i>Toolkit</i>
	Activités de mise en réseau des multiplicateurs dans le domaine de la promotion de la santé / <i>Vernetzungstreffen der Multiplikatoren im Bereich Gesundheitsförderung</i>	4 manifestations de mise en réseau / 4 <i>Vernetzungstreffen</i>
	Une grande manifestation de diffusion des résultats de la boîte à outils / <i>Größere Veranstaltung zur Verbreitung von Good Practices im Bereich Gesundheitsförderung</i>	1 grande manifestation de promotion de la boîte à outils / 1 <i>Großveranstaltung zur Verbreitung des Toolkits</i>
Epidémiologie / Epidemiologie	Comparaison des politiques de vaccination dans les trois pays (y compris les questions de prise en charge financière de la vaccination et mesures spécifiques pour les migrants) / <i>Vergleich der Impfstrategien in den jeweiligen Ländern (inkl. Frage der Kostenübernahme, und des Vorgehens bei Migranten (Ziele, Umsetzung, ausgewählte impräventable Krankheiten)</i>	1 étude / 1 <i>Studie</i>
	Manifestations de formation et présentation des politiques de vaccination actuelles dans les différents pays pour les acteurs du dispositif d'alerte EPI Rhin – Exemples de campagnes de vaccination, par ex. Grippe/ <i>Weiterbildungsveranstaltungen zur Präsentation der aktuellen Impf-Strategien der jeweiligen Ländern für alle Akteure des Meldesystems EPI Rhin – Beispiele von Impfkampagnen, z.B. Grippe</i>	2 activités de mise en réseau / 2 <i>Vernetzungstreffen</i>

	<p>Rougeole / Rubéole : Elaboration d'une base commune pour le déclenchement d'action de vaccination dans le cas d'épidémies transfrontalières dans le but de limiter les épidémies de rougeole et de rubéole (objectifs d'éradication communs dans tout le Rhin supérieur dans le cadre du OMS-EURO) / <i>Masern / Röteln : Erarbeitung einer Grundlage für die Auslösung von Impfungen zum Impflückenschluß bei grenzüberschreitenden Ausbrüchen einbezogen werden, konkret mit dem Ziel der Eingrenzung von Ausbrüchen von Masern und Röteln (gemeinsame Eliminationsziele aller Länder im Mandatsgebiet im Rahmen von WHO-EURO)</i></p>	<p>1 instrument + 1 activités de mise en réseau / 1 Instrument + 1 Vernetzungstreffen</p>
	<p>Rougeole / Oreillons : Accord et échanges entre les services sanitaires épidémiologiques concernant les analyses pour la confirmation / infirmation de diagnostics cliniques et sur les échanges concernant les résultats sur la détermination des germes notamment pour la rougeole et les oreillons / <i>Masern und Mumps : Verständigung über die Veranlassung von Laboruntersuchung zur Bestätigung bzw. zum Ausschluß von klinischen Diagnosen und zum Austausch der Ergebnisse betreffend die Typisierung der Erreger, namentlich Masern und Mumps, zwischen den örtlich zuständigen Gesundheitsbehörden anzustreben</i></p>	<p>1 instrument + 1 activités de mise en réseau / 1 Instrument + 1 Vernetzungstreffen</p>
	<p>Prévention : Comparaison des politiques de prévention (cancer du sein, cancer du col de l'utérus, cancer colo-rectal, obésité, addictions, etc.) / <i>Prävention : Vergleich der Präventionsstrategien (Brustkrebs, Gebärmutterhalskrebs, Darmkrebs, Adipositas, Suchtprävention, etc.)</i></p>	<p>4 activités de mise en réseau + 4 outils de comparaison / 4 Vernetzungstreffen + 4 vergleichende Instrumente</p>
	<p>Echange d'expériences et mise en réseau des acteurs dans le domaine de la lutte contre la TBC ainsi que les enquêtes d'environnement <i>Erfahrungsaustausch und Vernetzung der Akteure im Bereich TBC Bekämpfung sowie Untersuchung des Umfelds</i></p>	<p>1 activités de mise en réseau / 1 Vernetzungstreffen</p>
	<p>Analyse du GAP dans le cadre d'enquête d'environnement transfrontalières (par ex. TBC et autres maladies transmissibles) <i>Gap Analyse bei grenzüberschreitenden Umgebung Untersuchung (z.B. TBC und weitere übertragbaren Krankheiten)</i></p>	<p>1 instrument d'analyse / 1 Analyse</p>
	<p>Elaboration d'un processus partagé sur les rôles et responsabilités en cas d'enquêtes d'entourage <i>Erarbeitung eines gemeinsamen Vorgehens für die grenzüberschreitende Umgebung Untersuchung bei übertragbaren Krankheiten</i></p>	<p>1 protocole commun d'action ou convention 1 gemeinsames Protokoll oder Vereinbarung</p>
Erreur ! Source du renvoi	<p>Elaboration d'une lettre d'information / Erarbeitung einer Infomail</p>	<p>3 lettres d'information / an / 3 Infomails / Jahr</p>

introuvable. Communication sur le projet / Kommunikation über das Projekt	Communiqués de presse en fonction des activités du projet / <i>Pressemitteilungen in Verbindung mit den Projektaktivitäten</i>	/
	Publication des informations et documents produits / <i>Veröffentlichung der Information und Publikationen</i>	/
	Mise à jour du site Internet et autres réseaux sociaux / <i>Up-date der Information auf der Webseite und in den sozialen Netzwerken</i>	/
	/	/

F. Réalisation financière du projet / Finanzielle Projektumsetzung

F.1 Budget en dépenses (en euros) / Kostenplan (in Euro)	
Catégorie de dépenses / Kostenart	Montant (€) / Summe (€)
Coûts de préparation de dossier / Projektvorbereitungskosten	20.000,00 €
Frais de personnel / Personalkosten	631.520,00 €
Frais de bureau et frais administratifs / Büro und Verwaltungsausgaben	94.728,00 €
Frais de déplacement et d'hébergement / Reise- und Unterbringungskosten	25.000,00 €
Frais liés au recours à des compétences et à des services externes / Kosten für externe Expertise und Dienstleistungen	300.000,00 €
Frais d'équipement / Ausrüstungskosten	11.000,00 €
Frais d'infrastructure / Infrastrukturkosten	,00 €
TOTAL / GESAMT	1.082.248,00 €

F.2 Plan de financement (en euros) / Finanzierungsplan (in Euro)	
Partenaires cofinanceurs / Kofinanzierende Partner	Montant (€) / Betrag (€)
Partenaires français / Französische Partner	
Agence Régionale de Santé Grand Est	141.750,00 €
	,00 €
	,00 €
	,00 €
	,00 €
	,00 €
Partenaires allemands / Deutsche Partner	
Ministerium für Soziales und Integration Baden-Württemberg	99.225,00 €
Ministerium für Soziales, Arbeit, Gesundheit und Demographie Rheinland-Pfalz	42.525,00 €
Euro-Institut	47.474,00 €
	,00 €
	,00 €
	,00 €
Union européenne / Europäische Union	496.124,00 €
Taux de cofinancement UE / Kofinanzierungssatz EU	59,98 %
Partenaires suisses / Schweizerische Partner	
	255.150,00 €
	,00 €
TOTAL / GESAMT	1.082.248,00 €

G. Calendrier prévisionnel / Vorgesehener Zeitplan

Période de réalisation Realisierungszeitraum	du / vom 01.07.2019 au / bis zum 30.06.2022
---	---